A°. 1803. N°. 123

LEYDSE COURANT.

VRYDAG DEN 14 OCTOBER.

TRACTAAT *van* BONDGENOOTSCHAP *tusschen de* FRANSCHE *en* HELVETISCHE REPUBLIEKEN.

De Eerste Consul der Fransche Republiek, in den naam des Franschen Volks; de Helvetische Land-Vergadering, in den naam der negentien Cantons van Zwitserland, gelyklyk bezield met het verlangen ter nauwere toehaaling der Vriendschapsbanden, die tusschen de twee Natien pluars hebben, en om de voorwaarden van het Bondgenootschap, welke dezelve bestandig hebben vereenigd, te herstellen, op grondslagen, die meer voordeelig zyn voor Zwitserland, meerder geschikt voor deszelfs Bond[illegible]ke inrichting, en die ten eenigen doel hebben de onderlinge verdeedigin en zekerheid, zonder belediging van wie het ook zy:

De Eerste Consul der Fransche Republiek, in naam des Franschen Volks, heeft, ter onderhandeling en sluiting van een nieuw Tractaat van definitive Alliantie, met de ten dien einde door de Zwitsersche Land-Vergadering verkozen Gedeputeerden, benoemd den Generaal Ney, Gevolmagtigd Minister in Zwitserland, en deze Minister, met de Gedeputeerden door de Lands-Vergadering benoemd (Lodewyk d'Affry, Land-Amptman van Zwitserland, en Stedehouder van Friburg, Joan Reinhard, Burgemeester van Zurich, en Gedeputeerde van zyn Canton; Emanuel Zauch, Baanderheer en Gedeputeerde van Uri; Jacob Zellweger, Land-Amptman van Appenzell, en Gedeputeerde van zyn Canton; Carel Muller-Friedberg, Staats-Raad van Sint-Gall, en Gedeputeerde van zyn Canton; Frans Antoni Wurfch, Land-Amptman, en Gezantschaps-Commissaris van Neder-Underwalden) zyn, na bevorens derzelver Volmagten te hebben uitgewisseld, overeen gekomen in de volgende Artykelen.

Art. I. Er zal altoos Vreede en Vriendschap zyn tusschen de Fransche Republiek en Zwitserland, en verweerend Bondgenootschap tusschen de beide Volken, welk vyftig Jaaren zal duuren. De eeuwigduurende Vreede van 1516 tusschen de beide Staaten gesloten, de grondslag zynde der Alliantien, zedert dat tydstip gemaakt, word in het tegenwoordig Tractaat op de uitdruklykste wyze herinnerd, als ook de Acte van Bemiddeling van 30 Pluviose des elfden Jaars (19 February 1803).

II. Een der uitwerkzelen dezer Alliantie zynde, het beletten, dat er geenerlei inbreuk worde toegebragt aan de Onafhanglykheid en aan de veiligheid van Zwitserland, beloofd de Fransche Republiek bestendig derzelver goede diensten aan te wenden om hetzelve zyne onzydigheid te verzorgen, en het genot te verzekeren van deszelfs rechten, jegens de andere Mogendheden. De Fransche Republiek verbind zich, in het geval, dat Zwitserland of eenig hoegenaamd gedeelte van Zwitserland, mogt aangevallen worden, hetzelve met zyne magt, en op eigen kosten, te verdedigen en by te staan, doch eenigly op formeele aanvraag van de Helvetische Land-Vergadering.

III. Indien het Grondgebied der Fransche Republiek ten vasten Lande, zodanig als het thans is, aangevallen, of verweldigt mogt worden, en indien het Fransch Gouvernement oordeelde, tot deszelfs verdeediging een grooter aantal Zwitsersche Trouppes nodig te hebben, dan dat, het welk het in zynen dienst hebben zal, ingevolge de Capitulatie, met de Land-Vergadering van Zwitserland, onder den datum van het tegenwoordig Tractaat, gesloten, belooven en verbinden zich de Cantons, om, tien dagen na de aanvraage, die hen door het Fransch Gouvernement zal gedaan zyn, eene nieuwe Werving toe te staan, van vrywillige Dienstneemenden; het geval evenwel voorbehouden, dat Zwitserland zelf in Oorlog ware, of in een dringend gevaar van aangevallen te worden. Deze nieuwe Werving, welke geschieden zal op kosten van het Fransch Gouvernement, zal niet kunnen gaan boven de 8000 Man, die niet zullen gebruikt worden, dan ter verdeediging van het Grondgebied der Fransche Republiek ten vasten Lande. Deze Werving zal niet kunnen gedaan worden, op hetzelfde tydstip als die der vyfde gecapituleerde Bataillons.

IV. De 8000 Man, by het voorgaande Artykel bepaald, zullen in allen opzichten worden georganiseerd en behandeld, als de overige Zwitsersche Regimenten, die als dan volgens Capitulatie zullen dienen, en zy zullen even als deze de vrye Godsdienst-oeffening en die der Justitie genieten. Na den Oorlog zal dit Corps Trouppes in deszelfs Land terug gezonden worden, en eene Maand Soldye ontfangen, te rekenen van den dag af zyner terugkomst in Zwitserland.

V. Er zal door eene der Contracteerende Mogendheden geenerlei doortogt over derzelver Grondgebied worden toegestaan, aan de Vyanden der andere Mogendheid; zy zullen zelf, des noods, gewapenderhand zich daar tegen verzetten. Het tegenwoordig Tractaat, volstrekt verweerende, moet voor het overige in niets benadeelen of te kort doen aan de onzydigheid der Partyen.

VI. De eene der contracteerende Mogendheden, zal, na gedaane aanvraage om hulp by haaren Bondgenoot, buiten derzelver weeten geen Vreede kunnen sluiten, en zy zal denzelven moeten begrypen in haare Tractaaten van stilstand of bevreediging, ingevalle hy dit mogt gevraagt hebben.

VII. De contracteerende Partyen verbinden zich om geenerlei Tractaat, Conventie of Capitulatie, met dit tegenwoordig Tractaat van Alliantie strydende, aan te gaan. De Conventien gesloten of te sluiten met de Italiaansche en Bataafsche Republieken, alsmede met zyne Catholyke Majesteit en den Heiligen Stoel, door dezelve in de bepaalingen van het tegenwoordig artykel in te sluiten, zyn uitdruklyk voorbehouden.

VIII. Ter vermyding in het toekomende, van alle kibbelingen over grondgebied, zal overgegaan worden, tot eene regeling der Grenzen tusschen Vrankryk en de aanliggende Cantons, behoorlyk door de Land-Vergadering gemagtigd. Men zal ten grondslage neemen den werklyken staat der Frontieren; en, voor de veranderingen, die noodzaaklyk zullen bevonden worden, om aan beide Landen den Toldienst gemaklyker te maaken, en de vryheid der communicatien te verzekeren, zal men de schadeloosstellingen even zo billyk als gevoeglyk zoeken te maaken.

IX. De Fransche Republiek zal de uithaaling haarer Zoutgroeven toestaan, voor al het Zout dat Zwitserland zal benodigd hebben: dit uithaalen en het vervoeren zullen voortgaan ontheven te blyven van alle soort van Belasting. Zwitserland verbind zich van zynen kant, om alle Jaaren ten minsten twee honderd duizend Quintaalen Zout van Vrankryk te neemen. De pryzen en conditien van Leverantie, mitsgaders de wyze van betaaling zullen tusschen de Cantons en het Zout-bestuur van Vrankryk, by vryen wille worden bepaald; maar nimmer zullen die pryzen hooger kunnen zyn voor Zwitserland dan voor de Fransche zelve.

X. Insgelyks zal van den 12 Pratrial tot aan den 24 Brumaire (van den eersten Juny tot 15 November) van dit Jaar, aan alle Zwitersche Ingezetenen der Cantons, die aan Vrankryk grenzen, worden toegelaten, den vryen invoer der Waaren, voortspruitende van de vaste Goederen, die zy op het Grondgebied der Fransche Republiek in eigendom bezitten, tot op een uryl van de respective Frontieren, en wederkeeriglyk ten voordeele der Franschen, die Grond-eigendommen in Zwitserland mogten hebben. De uitvoer en invoer dezer Grond-Waaren zullen vryen onbelast zyn van alle rechten, wanneer de wederzydsche Eigenaars de formaliteiten, door de bevoegde magten der beide Mogendheden vereischt, zullen hebben voldaan.

XI. Ter bevordering der handelbetrekkingen, zal men overeenkomen, wegens de nodige maatregelen, tot het aanleggen van eene gemeenschaplykheid te Water, van het Geneefsche Meir af tot aan den Rhyn, en van Geneve af tot aan het bevaarbaar gedeelte van de Rhône; de Werken zullen op het zelfde tydvak worden ondernomen.

XII. De Burgers der beide Republieken zullen respectivelyk, onder de betrekking van Koophandel, en van rechten van invoer, uitvoer en doorvoer, behandeld worden op denzelfden voet als der meest begunstigde Natien; en er zal, binnen het kortst mogelyk verwyl, een Handel-Reglement worden gemaakt, het welk by wyze van toevoeglyke Artykelen zal gevoegt worden by het tegenwoordig Tractaat. Van Franschen, die in Zwitserland eenig etablissement zullen aanleggen, of daar in eenig soort van naarstigheid zouden willen uitoeffenen, die de Wet den Inboorlingen veroorloofd, zal men geenerlei zwaarder recht of geldsvoorwaarde kunnen vorderen, dan geëischt word voor het etablissement der Inboorlingen zelve. Zy zullen, van behoorlyke Passen voorzien, in Zwitserland kunnen gaan en komen, en zich daar nederzetten, na alvorens een getuigschrift van goed Gedrag en Zeden, mitsgaders de verdere benodigde Attestatien, ter verkryging van inlyving, aan het Fransch Gezantschap vertoond te hebben.

XIII. In de geschilzaaken, zo personeel als van handel, welke niet in het minnelyke, of buiten den weg van de Rechtbanken, zullen kunnen worden afgedaan, zal de Eischer verpligt zyn om zyne actie onmidlyk te vervolgen voor de natuurlyke Rechters van den Verweerder; ten ware de Partyen tegenwoordig mogten zyn, ter plaatse zelve, waar het Contract is bepaald geworden, of overeengekomen waren, nopens de Rechters, voor welken zy zich zouden hebben verbonden hunne zwaarigheden over te leggen. In geschilzaaken, die grond-eigendommen ten voorwerp hebben, zal de actie worden vervolgt voor de Rechtbank of den Magistraat der plaats, alwaar voornoemde eigendom gelegen is. De geschillen, die tusschen Erfgenaamen van eenen in Zwitserland overleden Franschman, ter zaake zyner nalaatenschap mogten ontstaan, zullen gebragt worden voor den Rechter der woonplaats, die de Franschman in Vrankryk had. Op dezelfde wyze zal gehandeld worden, ten aanzien der geschillen, die zouden mogen ontstaan tusschen de Erfgenaamen van eenen in Vrankryk overleden Zwitser.

XIV. Er zal van de Franschen, die eene Actie in Zwitserland te vervolgen mogten hebben, en van Zwitsers, die eene Actie in Vrankryk mogten hebben te vervolgen, geenerlei recht, borgtogt of pand worden gevorderd, aan welke de Inboorlingen zelve niet zouden onderworpen zyn, overeenkomstig de wetten van jeder Land.

XV. De uiterlyke vonnissen in burgerlyke zaaken, kragt hebbende van gewysde zaak, door de Fransche Rechtbanken geveld, zullen uitvoerbaar zyn in Zwitserland, en wederkeeriglyk, na door de wederzydsche Gezanten gewettigd te zyn, of by gebreke derzelve, door de bevoegde Magten van elk Land.

XVI. Ingevalle van failliissement, of bankroet van de zyde van Franschen, goederen bezittende in Vrankryk, zullen, zo er Zwitsersche Crediteuren en Fransche Crediteuren zyn, de Zwitsersche Crediteuren, welke, voor de zekerheid hunner Hypotheeken, zich met de Fransche wetten mogten hebben geconformeerd, even als de Fransche Crediteuren op Hypotheek, uit de voornoemde Goederen worden betaald; en wederkeeriglyk, wanneer Zwitsers, goederen bezittende in de Helvetische Republiek, bevonden wierden Fransche Crediteuren te hebben, die tot zekerheid van hun Hypotheek in Zwitserland, zich mogten hebben geconformeerd, zullen dezelve, zonder onderscheid, gelyk gestelt worden met de Zwitsersche Crediteuren, volgens orde van hun Hypotheek. Wat de bloote Crediteuren betreft, die zullen ook gelyklyk worden behandeld, zonder te beschouwen, tot welke der beide Republieken zy behooren, maar altoos overeenkomstig de Wetten van elk Land.

XVII. In alle Lyfstraflyke Proceduren, om zwaare misdryven, van welke den aanleg zal geschieden, het zy voor Fransche Rechtbanken, het zy voor die van Zwitserland, zullen de getuigen, welke mogten worden gedagvaard om in Persoon in Vrankryk te compareeren, en de Fransche getuigen, welke mogten gedagvaard worden om in Persoon in Zwitserland te compareeren, gehouden zyn zich by de Rechtbank te begeeven, die hen zal hebben opgeroepen, op de straffen, by de respective Wetten der beide Natien bepaald. De beide Gouvernementen zullen in dat geval aan de getuigen de nodige Passen toestaan, en zich beraamen ter vaststelling der schaevergoeding, en van het voorloopig voorschot, welke, naar gelang van den afstand en van het verblyf zullen verschuldigd zyn. Maar, zo de getuige zich medepligtig bevond, zal hy terug worden gezonden, tot zynen natuurlyken Rechter, op kosten van het Gouvernement het welk hem mogt hebben opgeroepen.

XVIII. Wanneer Persoonen, die gerechtlyk schuldig mogten verklaard zyn, wegens misdaaden van Staat, Moorderyen, Vergiftigingen, valschheid in publieke Stukken, be-

---

GERHARDUS ALTIUS, GERRIT SMEINK, JOHAN PIETER HEBEL en DIRK LUGT, Makelaars, zullen op Maandag den 17 October 1803, te Amsterdam in *de Witte Zwaan*, op de Nieuwen Dyk, verkoopen een party Oostersche en Noordsche HOUTWAAREN, bestaande in Rigasche, Nervasche, Memelse, Danziger en Stettinse Balken, Vuure en Greene Copenwykse en Byhavense Balken, Fredrikhavense en Wyburger Deelen, Rigasche en Nerva Sparren, Juffers, Twaalf-Ellens, Colders, Noordse Deelen, Eike Stolpen, Maat-Balken en Barcoenen, en andere Houtwaaren meer.

GERHARDUS ALTIUS, GERRIT SMEINK, JOHAN PIETER HEBEL en DIRK LUGT, Makelaars, zullen op Woensdag en Donderdag den 19 en 20 October 1803, te Amsterdam in het Nieuwezyds Heeren Logement, op de Haarlemmer Dyk, verkoopen een party Rigasche MASTEN, van 59, 60, 70, 80, 90 tot 100 voeten lang, 8, 10, 15, 20 tot 27 palm; Molenroeden, van 70, 80, 90 voet lang, 15, 18, 20, 22, 24 palm; Rigasche Bootsmasten, van 40 tot 55 voet; Noordsche Masten, van 44 tot 60 voet; zwaare en lange Danziger, Stettynsche en Rigasche Balken en andere HOUTWAAREN meer; waar van de Notitien in tyds aan het Comptoir van ROOS en BOEVINK, zullen te bekomen zyn.

DIRK WESTERHUYS, Makelaar, zal op Maandag den 24 October 1803, (of inmiddels uit de hand) in 't Oudezyds Heeren Logement, verkoopen No. 1. Een kapitaal hegt sterk en weldoortimmerd KOOPMANS WINKEL-HUYS en Erve, staande en gelegen op de Cingel, tusschen de Brouwers Gragt en Haarlemmer Dyk, get. No. 262, waar in zedert vele jaaren *Tabaks Winkel* word gedaan, en nog word gecontinueert; No. 2. Een hegt sterk en weldoortimmerd WINKEL-HUYS en Erve, staande en gelegen op de N. Z. Agterburgwal, naast het Hoekhuys van de Stil Steeg, get. No. 67, waarin *Chirst Winkel* word gedaan: bregder by Billetten, en te zien Dingsdags en Donderdags, als mede op den Verkoopdag. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Condities zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Compt. van den Not. S. ELTER, op de Keizers Gragt, by de Leydse Gragt. NB. De Kooper van 't Perceel No. 1, kan *f* 4000 op Kusting houden, voor 6 Jaren, tegen den Interest van 4 pCt. in 't Jaar.

Een Perceel WEILAND, gelegen aan de Heemsteder Weg, zynde 't eene groot 739 Roeden, en 't andere 863 Roeden, zamen in één Koop. No. 5. Een Sukje LAND, bepoot met HAKHOUT, groot circa 200 Roeden, gelegen in de Spierinxhorner Polder, aan de overzyde van de Haarlemmer Trekvaart, hebbende dit Perceel de vryheid van Tol aan 't Sloterdyker Tolhek. Alles breeder by Billetten, te zamen de deze Perceelen des Dingsdags en Donderdags, van voormiddags ten 9 tot des namiddags ten 2 uur, door een ieder werden bezichtigd, mits vertoonende een Briefje, door één der Makelaars opgereekend. De Papieren en Bewyzen van Eigendom, zullen 4 dagen voor en op den Verkoopdag ter visie leggen, ten Comptoire van den Notaris Mr. C. R. S. TOELAAR. — Nog zullen voornoemde Makelaars, op Zaturdag den 5 November 1803, des voormiddags ten 10 uuren, in de Stads Waag, publiek verkoopen: diverse losse en roestende GOEDEREN.

maaken van valſche Munt, Dieverye met geweld, of inbraak, of die als zodanig mogten worden vervolgt, uitkragt van Mandamenten, by de wettige Magt afgegeeven, van het eene Land in het andere mogten wyken, zal derzelver uitlevering worden toegeſtaan, op de eerſte aanvraage. De dingen in een der beide Landen geſtolen, en in het andere gedeponeerd, zullen getrouwlyk worden terug gegeeven, en elke Staat zal, tot op de Frontieren van zyn Grondgebied, de koſten van uitlevering en vervoering dragen. In het geval van mindere zwaare misdaaden, doch welke lyfſtraffe kunnen na zich voeren, verbind zich elk der beide Staaten, onafhanglyk van de te bewerken terug gaven, om zelve den Misdaadigen te ſtraffen; en het vonnis zal mede gedeeld worden aan het Franſch Gezantſchap in Zwitſerland, zo het een Franſch Burger is, en wederkeeriglyk aan de Helvetiſche Gezant te Parys, of, by gebreke van denzelven, aan den Land-Amptman van Zwitſerland, zo de ſtraf op eenen Burger van Zwitſerland ruſtte.

XIX. Ter voorkoming der misdryven van Sluikhandel, en bederving der Boſſchen, langs de Grenzen, zullen de Tol-Beſtuuren, en Boſch-Directien, welke in de aangrenzende Zwitſerſche Cantons zullen worden ingerigt, zich met die van Vrankryk beraamen, onder autoriſatie hunner reſpective Gouvernementen, wegens de te nemen maatregelen ter vereeniging hunner middelen van toezicht, en om zich onderling te ondersteunen.

XX. Zo by vervolg erkend wierd, dat ſommige Artykelen van het tegenwoordig Tractaat opheldering zouden behoeven, word uitdrukkelyk overeengekomen, dat de contracteerende Partyen zich zullen beraamen om de Artykelen, aan uitlegging onderhevig, in 't minnelyke te regelen.

XXI. De bekragtigingen van het tegenwoordig Tractaat zullen voor den 1 November te Friburg worden uitgewiſſeld.

Dit Tractaat is opgeſteld in het Franſch, en zyn daarvan gemaakt twee dubbelde van een en dezelfde vorm, het een in de Franſche en het andere in de Hoogduitſche Taal.

Gelyktydig met dit Tractaat is ook door de Zwitſerſche Land-Vergadering, in derzelver laatſte Zitting aangenomen, de Militaire Capitulatie, met de Franſche Republiek geſloten, bevattende 25 Artykelen, hoofdzaaklyk behelzende:

„ Dat de Franſche Republiek in haaren dienſt zal onderhouden 16000 Man Zwitſerſche Trouppes, tot welk einde
„ in geheel Zwitſerland, op koſten van Vrankryk, eene vry-
„ willige Werving zal geöpend worden, waar in alleen zullen
„ aangenomen worden Mannen tuſſchen de 18 en 40 Jaaren,
„ die de lengte van ten minſten 5 voet en 2 duim hebben;
„ dezelven verbinden zich voor 4 Jaaren, en kunnen, na
„ verloop derzelven, hun ontſlag bekomen, of zich op
„ nieuw voor 2, 4, 6 of 8 Jaaren verbinden; gemelde 16000
„ Man zullen in 4 Regimenten, ieder van 4000 Man, ver-
„ deeld worden, en dezen weder in 4 Bataillons, en elk
„ Bataillon in 8 Compagnien Fuſeliers en eene Compagnie
„ Grenadiers verdeeld zyn. Voorts zal aan elk Regiment
„ nog eene Compagnie Artillery geännexeerd zyn, in 't ge-
„ heel uit 68 Man beſtaande. De poſt van Collonel-Gene-
„ raal van de Zwitſers is herſteld; deze zal het bevel voeren
„ over de Zwitſers die zich te Parys bevinden, en het toe-
„ zicht over alle de overige Zwitſerſche Trouppes in Fran-
„ ſche Soldye, hebben: hy word door den eerſten Conſul
„ aangeſteld. Gezegde Zwitſerſche Trouppes zullen de vrye
„ uitöeffening van hunnen Godsdienſt en van hun Recht be-
„ houden; zy zullen op denzelfden voet als de Franſche
„ Trouppes betaald en behandeld, doch niet in de Ooſt- of
„ Weſt-Indiſche Colonien van Vrankryk gebruikt worden.
„ Een Bataillon van 4 Compagnien Grenadiers, by Detache-
„ menten te neemen uit alle de Grenadier Compagnien der 4 Re-
„ gimenten, zal door den eerſten Conſul kunnen gebruikt wor-
„ den, om een gedeelte zyner Lyfwagt uit te maaken. Ove-
„ rigens hebben de Zwitſerſche Trouppes in Franſche Soldy
„ dezelfde aanſpraken als de Franſche Trouppes op de Pen-
„ ſioenen enz., indien zy het by de wet bepaald getal Jaaren
„ gedient hebben, of in den dienſt der Republiek gewond
„ of verminkt zyn geworden. — Indien Vrankryk zulks be-
„ geerd, zullen er depôts in de Franſche veſtingen op de
„ Grenzen van Zwitſerland aangelegd worden, ten einde
„ daar door gezegde Regimenten op 4000 Man voltallig te
„ houden; ook zullen zy, op de requiſitie van Vrankryk,
„ met een vyfde Bataillon van 1000 Man moeten vermeerderd
„ worden. — In geval Zwitſerland zich, ten gevolge des
„ Oorlogs, in een dreigend gevaar mogt bevinden, verbind
„ zich het Franſche Gouvernement, om, op de requiſitie
„ van den Helvetiſchen Landdag, 10 dagen na de requiſitie,
„ de helft der Zwitſerſche Trouppes of wel het geheel, in
„ dien de omſtandigheden zulks vorderden, ter hulp van
„ Zwitſerland te zenden, doch in dat geval loopt aanſtonds
„ de bezolding &c. voor rekening van Zwitſerland. — Ten
„ ſlotte dezer Militaire Capitulatie word gezegd: dat dezelve
„ 25 Jaaren zal duren, na verloop van welken tyd de con-
„ tracteerende Mogendheden dezelve zullen kunnen continu-
„ eeren of daar van afzien."

FRANSCHE REPUBLIEK.

PARYS den 9 October. Midden in de verbazendſte werkzaamheid van het Gouvernement, tot de gedugtſte Oorlogstoebereidzelen, beroond hetzelve allen yver ter veſtiging der Republiek, in 't midden der ſtormen geboren en gevormd, zo door de verrigtingen der Kies-Collegien in de onderſcheiden Departementen om opvolgers te verkiezen, voor de uitvallende Leden der Nationale Repreſentatie, als door de vervulling der Senatorien, dat tweede ſteunſel van het werklyk Politiek Gebouw, waarvan nog maar eene helft te benoemen is, en de 16 benoemden bereids hunne dankbetuiging aan den eerſten Conſul hebben afgelegt, by monde van den vermaarden Rechtsgeleerden Tronchet, als hunnen oudſten, van welken word verhaald, dat toen hy, by het ſluiten zyner aanſpraak over de zwakheid van zynen ouderdom ſprak, de eerſte Conſul deszelfs antwoord begon met te zeggen: „ Burger Tronchet, de zwakheid van uwen ouderdom heb
„ ik niet beſpeurd, maar wel de kragt van uwen geest, ge-
„ duurende de deliberatien van den Staats-Raad over het
„ Burgerlyk Wetboek."

Eene andere Inſtelling, inzonderheid van Eer, en mede voortgebragt ter beveſtiging der nieuwe beſtemmingen van Vrankryk, heeft dezer dagen insgelyks gewigtige voortgangen gemaakt; namelyk, het *Eer-Legioen*, welks Cohorten in de jongſt verloopen Weeken overal hebben begonnen vervuld te worden, met Militairen, die om dappere daaden met Eere-wapenen zyn vereerd geworden, en bereids allerwegen in den eed worden genomen, als Leden van dat Legioen zo als ook hier is geſchied aan 300 dier Militairen van alle rangen, reſideerende zo in deze Hoofdſtad als in nabuurige Departementen, door den Burger Segvier, Preſident der Rechtbank van Appèl, welke by die plegtigheid hen eene treflyke aanſpraak deed, en vervolgens een elk hunner met opteekking van twee vingeren den volgenden Eed liet doen: „ Ik zweere op myn eer, dat ik my geheel toewye aan der
„ dienſt der Republiek, aan het onſchendbaar bewaaren van
„ haar Grondgebied, aan het verdedigen van haar Gouver-
„ nement, haare Wetten en Bezittingen, door dezelve ge-
„ heiligd, en zulks met alle die middelen, welke de Rechtvaardigheid, de Reden en de Wetten my aan de hand geven, dat ik voorts de aanſlagen zal beſtryden, die ſtrekken zouden om het Leenſtelſel weder in werking te brengen, als ook de Tytels en Benaamingen daar aan verknocht,
„ met een woord, ik zweer met al myn vermogen de Vryheid
„ en Gelykheid te zullen handhaven."

Voorts is het Gouvernement ouvermoeid bezig met het zorgen voor de opvoeding der Jeugd, en van tyd tot tyd vaardigd hetzelve beſluiten uit ter inrichting van *Lyceums*, of Illuſtre Schoolen, in onderſcheiden Departementen, en ter benoeming van derzelver Profeſſoren, als mede ter keuze van jonge Lieden, om daar in hunne opvoeding te voltooijen. Eindelyk doet het Gouvernement ook blyken, dat, zo het vaardig is om dappere daaden te beloonen, het zich even ſpoedig bepaald om deszelfs gevoeligheid te betoonen over laſhartigheden, waar van het volgend beſluit een merkwaardig voorbeeld oplevert, by gelegenheid der Bombardeering van Granville door de Engelſchen.

Parys den 8 Vendemiaire, 12de Jaar (1 Oct. 1803.)

BONAPARTE, *Eerſte Conſul der Franſche Republiek, beſluit het geen volgt:*

Art. I. „ Er zal een *Eeren-Sjerp* worden toegelegd, aan
„ den Burger *Letourneur*, Maire van Granville, voor het
„ goed gedrag door hem, geduurende het Bombardement
„ gehouden."

II. „ De Burgers *Boisſel-Dubuiſſon* en *Maillard*, beide
„ Adjuncten van den Maire, van welken de eerſte op zyn
„ Buitenplaats week, en de tweeden zynen poſt nederleide,
„ terwyl de Vyand nog tegenwoordig was, zyn *afgezet*;
„ vermits geen laſhartigen aan 't hoofd kunnen zyn eener
„ Gemeente, zo als Granville, enz."

Volgens Brieven van Martinique, zegt men heden in het officieel Dagblad, heeft het Franſch Fregat *la Badine*, voerende 12 ponder Stukken, een zeer luiſterryk gevegt gehad met het Engelſch Fregat *the Venus*, het welk 16 ponders voerde, en de vlugt gekozen heeft, zynde *la Badine*, in Martinique weder binnengeloopen; de Burger *Jeronimus Bonaparte*, (Broeder van den Eerſten Conſul) Commandant van een Brik, had een Engelſche Brik van gelyke magt genomen, en in den grond geboord.

Nog vind men in 't gemelde Dagblad een berigt uit *Konſtantinopolen*, van 30 Auguſtus, waarin gezegt word:

„ Patrona-Bey is te Cyprus aangekomen, terug brengende het geen van 't Garniſoen van Damiaten heeft kunnen
„ ontkomen. Die Plaats, langen tyd gedrongen door Osman-
„ Bey en Tambourgi, is ſtormenderhand veroverd, en de on-
„ gelukkige Stad is 24 uuren lang geplunderd. De Bey's
„ bevinden zich werklyk ſouveraine Meeſters van Egypten.
„ Den 16 Auguſtus is te Konſtantinopolen een Brand geweeſt,
„ die over de duizend Huizen heeft verteerd. Den 15 dito,
„ tuſſchen middernacht en één uure, had men eene Aardbe-
„ ving gevoeld, en den 19 dito nog eene nieuwe ſchudding:
„ de beweeging ſcheen van 't Noorden naar 't Zuiden gerigt."

In eenige onzer Dagbladen word uit Londen gemeld, dat de Engelſche Ooſt-Indiſche Compagnie, welker Magazynen opgepropt zyn van Goederen, daarvan voor 150 Millioenen aan de Deenſche Aſiatiſche Compagnie heeft verkogt, in de hoope dat deze middel zou vinden om die Goederen in Vrankryk te debiteeren. De 5 per Cents zyn 52 en 1 tiende.

BATAAFSCHE REPUBLIEK.

AMSTERDAM den 12 October. Den 10 dezer kwam in het Vlie binnen een Engelſche Prys, (waar van de Naam niet gemeld word) uit de Ooſtzee komende, met Touwen, Ankers en Zeilen, zynde dezelve den 26 September laatſtleden genomen, by Jutland op 56 graden Noorderbreedte, door de Schooner *de Wraake*, Kapt. P. de Wit; ook was door dezelve nog een Engelſche Brik genomen, met een lading Hennip.

Volgens berichten uit Engeland is in de Barbados opgebragt het Schip *de Surinaamſche Planters*, Kapt. C. S. Vos, van Surname herwaards beſtemd.

Den 23 September is te Jarmouth opgebragt het Schip van J. G. Rathſche, van Archangel herwaards komende, zynde den 13 September 56 myl van Teſſel genomen, het Schip was vervolgens naar de Rivier van Londen gevoerd; de Papieren waren te Jarmouth geëxamineerd en in order bevonden, doch de Neemers namen daar in geen genoegen.

Volgens bericht van Lisbon van den 20 September, was reeds 8 dagen wegens contrary-wind, op de hoogte van de Barlings kruiſſende geweeſt, het Schip *Olvinium*, Kapt. G. Claaſen, van hier naar Lisbon moetende, en die men dus aldaar dagelyks wagtte.

Van Elſeneur word van den 4 October gemeld, eergiſter avond arriveerde alhier het Engelſch gearmeerde Schip *Golgo*, voerende 14 Stukken, Kapt. M. Dodo, komende van Leith, met circa 20 Koopvaarders; op voorn. Bodem ontſtond giſter voormiddag brand, zynde er vuur aan eenige losleggende Cardoeſen gekomen, welkers opvliegen 5 Man heeft beſchadigd, die hier aan Land gevoerd en in 't Hospitaal zyn gebragt: de brand wierd terſtond gebluſcht: behalven het gearmeerde Schip *Golgo*, liggen nog van het laatſte Engelſch Convoy ter dezer Rheede *the Houndt*, van 16 Stukken Kanon, Kapt. Maxwell, en de Cutter-Brik *the Baſtlick* van 14 Stukken, als mede circa 200 Engelſche Koopvaarders, om naar Engeland te zeilen, het welk mogelyk nog heden zal plaats hebben, by het afgaan der Poſt wierd er reeds ſein toegedaan.

Te Croonſtad is wegens ſchade terug gekomen, het Schip *Diana*, Kapt. J. D. Ehlér, herwaards gedeſtineerd, moet loſſen om te repareeren.

Van Koningsberg word gemeld, dat Kapt. H. H. Jellman, van daar naar Dantzig, Plymouth, Portsmouth of Londen den beſtemd, den 11 laatſtleden in een zwaare W. N. W. ſtorm 8 myl van Eckrinfiord ſchade aan de Boegſpriet had bekomen, en aldaar was binnen gelopen, om te repareeren.

Van Kopenhagen bericht men, dat een Engelſch Fregat een Zweedſch Ooſt-Ind. Schip uit een Haven 3 myl van Bergen genomen had, onder voorwendzel dat het Franſch Eigendom zoude zyn. De Kapitein van gemelde Fregat kwam naderhand ook in Bergen, en wilde aldaar mede een Hollandſche Ooſt-Indiſchvaarder en twee Kapers, in die Haven liggende, weg neemen; doch deze vervoegden zich daadlyk by den Commandant, die hen onder het Geſchut der Veſting liet brengen, het geen door gezegden Kapitein zo euvel wierd opgenomen, dat hy verklaarde alle Bergenſche met Traan beladene Schepen naar Engeland te zullen vervoeren, dewyl men aan twee Hollandſche Groenlandſchvaarders vergunde aldaar te blyven liggen.

Arrivementen: Te Batavia het Schip *Nepthunus*, Kapt. A. de Gelder, van Dordrecht, en was den 4 April dezes Jaars daar nog leggende; te Smirna P. Panas, G. di C. Calamuco en L. Bellavita, van Tangarock, S. Focca, van Odeſſa, A. Ingleſi, van de Zwarte Zee; te Napels P. P. Andreſen, van hier, laatſt van Gibraltar, alwaar hy opgebragt geweeſt, doch vry gegeeven is; te Cartagena M. F. Chlbrecht, van hier; te Lisbon H. H. Brandt, van Figueira, J. Behrenſen, van Livorno, M. Brandt, van St. Ubes; te Ferrol P. Born; te Gottenburg M. Nieman en G. Wendt; op de Weeſer G. Foehls; te Drammen R. Lahmers, allen van hier; te Kopenhagen T. C. Rotgans, van Koningsberg; te Oſtende B. P. de

---

maaken van valſche Munt, Dieverye met geweld, of inbraak, of die als zodanig mogten worden vervolgt, uitkragt van Mandamenten, by de wettige Magt afgegeeven, van het eene Land in het andere mogten wyken, zal derzelver uitlevering worden toegeſtaan, op de eerſte aanvraage. De dingen in een der beide Landen geſtolen, en in het andere gedeponeerd, zullen getrouwlyk worden terug gegeeven, en elke Staat zal, tot op de Frontieren van zyn Grondgebied, de koſten van uitlevering en vervoering dragen. In het geval van mindere zwaare misdaaden, doch welke lyfſtraffe kunnen na zich voeren, verbind zich elk der beide Staaten, onafhanglyk van de te bewerken terug gaven, om zelve den Misdaadigen te ſtraffen; en het vonnis zal mede gedeeld worden aan het Franſch Gezantſchap in Zwitſerland, zo het een Franſch Burger is, en wederkeeriglyk aan de Helvetiſche Gezant te Parys, of, by gebreke van denzelven, aan den Land-Amptman van Zwitſerland, zo de ſtraf op eenen Burger van Zwitſerland ruſtte.

XIX. Ter voorkoming der misdryven van Sluikhandel, en bederving der Boſſchen, langs de Grenzen, zullen de Tol-Beſtuuren, en Boſch-Directien, welke in de aangrenzende Zwitſerſche Cantons zullen worden ingerigt, zich met die van Vrankryk beraamen, onder autoriſatie hunner reſpective Gouvernementen, wegens de te nemen maatregelen ter vereeniging hunner middelen van toezicht, en om zich onderling te ondersteunen.

XX. Zo by vervolg erkend wierd, dat ſommige Artykelen van het tegenwoordig Tractaat opheldering zouden behoeven, word uitdrukkelyk overeengekomen, dat de contracteerende Partyen zich zullen beraamen om de Artykelen, aan uitlegging onderhevig, in 't minnelyke te regelen.

XXI. De bekragtigingen van het tegenwoordig Tractaat zullen voor den 1 November te Friburg worden uitgewiſſeld.

Dit Tractaat is opgeſteld in het Franſch, en zyn daarvan gemaakt twee dubbelde van een en dezelfde vorm, het een in de Franſche en het andere in de Hoogduitſche Taal.

Gelyktydig met dit Tractaat is ook door de Zwitſerſche Land-Vergadering, in derzelver laatſte Zitting aangenomen, de Militaire Capitulatie, met de Franſche Republiek geſloten, bevattende 25 Artykelen, hoofdzaaklyk behelzende:

„ Dat de Franſche Republiek in haaren dienſt zal onderhouden 16000 Man Zwitſerſche Trouppes, tot welk einde
„ in geheel Zwitſerland, op koſten van Vrankryk, eene vry-
„ willige Werving zal geöpend worden, waar in alleen zullen
„ aangenomen worden Mannen tuſſchen de 18 en 40 Jaaren,
„ die de lengte van ten minſten 5 voet en 2 duim hebben;
„ dezelven verbinden zich voor 4 Jaaren, en kunnen, na
„ verloop derzelven, hun ontſlag bekomen, of zich op
„ nieuw voor 2, 4, 6 of 8 Jaaren verbinden; gemelde 16000
„ Man zullen in 4 Regimenten, ieder van 4000 Man, ver-
„ deeld worden, en dezen weder in 4 Bataillons, en elk
„ Bataillon in 8 Compagnien Fuſeliers en eene Compagnie
„ Grenadiers verdeeld zyn. Voorts zal aan elk Regiment
„ nog eene Compagnie Artillery geännexeerd zyn, in 't ge-
„ heel uit 68 Man beſtaande. De poſt van Collonel-Gene-
„ raal van de Zwitſers is herſteld; deze zal het bevel voeren
„ over de Zwitſers die zich te Parys bevinden, en het toe-
„ zicht over alle de overige Zwitſerſche Trouppes in Fran-
„ ſche Soldye, hebben: hy word door den eerſten Conſul
„ aangeſteld. Gezegde Zwitſerſche Trouppes zullen de vrye
„ uitöeffening van hunnen Godsdienſt en van hun Recht be-
„ houden; zy zullen op denzelfden voet als de Franſche
„ Trouppes betaald en behandeld, doch niet in de Ooſt- of
„ Weſt-Indiſche Colonien van Vrankryk gebruikt worden.
„ Een Bataillon van 4 Compagnien Grenadiers, by Detache-
„ menten te neemen uit alle de Grenadier Compagnien der 4 Re-
„ gimenten, zal door den eerſten Conſul kunnen gebruikt wor-
„ den, om een gedeelte zyner Lyfwagt uit te maaken. Ove-
„ rigens hebben de Zwitſerſche Trouppes in Franſche Soldy
„ dezelfde aanſpraken als de Franſche Trouppes op de Pen-
„ ſioenen enz., indien zy het by de wet bepaald getal Jaaren
„ gedient hebben, of in den dienſt der Republiek gewond
„ of verminkt zyn geworden. — Indien Vrankryk zulks be-
„ geerd, zullen er depôts in de Franſche veſtingen op de
„ Grenzen van Zwitſerland aangelegd worden, ten einde
„ daar door gezegde Regimenten op 4000 Man voltallig te
„ houden; ook zullen zy, op de requiſitie van Vrankryk,
„ met een vyfde Bataillon van 1000 Man moeten vermeerderd
„ worden. — In geval Zwitſerland zich, ten gevolge des
„ Oorlogs, in een dreigend gevaar mogt bevinden, verbind
„ zich het Franſche Gouvernement, om, op de requiſitie
„ van den Helvetiſchen Landdag, 10 dagen na de requiſitie,
„ de helft der Zwitſerſche Trouppes of wel het geheel, in
„ dien de omſtandigheden zulks vorderden, ter hulp van
„ Zwitſerland te zenden, doch in dat geval loopt aanſtonds
„ de bezolding &c. voor rekening van Zwitſerland. — Ten
„ ſlotte dezer Militaire Capitulatie word gezegd: dat dezelve
„ 25 Jaaren zal duren, na verloop van welken tyd de con-
„ tracteerende Mogendheden dezelve zullen kunnen continu-
„ eeren of daar van afzien."

H. Hoefkens, J. Buis, G. Vos, A. Mes, H. de Vries Jongerheit en *J. Vinkeles*, Makelaars, zullen op Maandag den 31 October 1803, 's avonds ten 5 uuren precies, te Amſterdam in 't Oudezyds Heeren Logement, verkoopen No. 1. Twee hegte ſterke HUYZEN en hunne Erven, te zamen in één Koop en onder één Dak, ſtaande en gelegen op Ooſtenburg, in de eerſte Dwars Straat, agter het Pothuys van de Groote Straat, D. 3. G. 5. No 7 en 8; No. 2. Een HUYS op Ooſtenburg, in de Agter Straat, D. 3. G. 1. No. 5; No. 3. De helft in een HUYS, op Ooſtenburg, in de Agter Straat; aan de Zuidzyde, tuſſchen het Slopje en de Gragt, D. 3. G. 1. No. 6; No. 4. Een HUYS, in de Binnen Vifer Straat, aan de Ooſtzyde, D. 13. G. 5. No. 8; No. 5. Een HUYS, in de Palm Straat, aan de Noordzyde, tuſſchen de Palm Straat en Baan Gragt, D. 12. G. 15. No. 44; en No. 6. Een HUYS, in de Wyde Steeg of Korte Palm Strat, op 't Franſe Padt: breeder by Biljetten, te zien Dingsdags en Donderdags, 's morgens van 10 tot 1 uuren, als mede op den Verkoopdag. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Conditien zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Compoire van de Notariſſen HEYSTEK en GRUBE, op 't Rockin by de Beurs.

W. Rebel, P. Dankmeyer, H. Bosman, J. B. Lotz en G. A. Jagers, Makelaars, zullen op Dingsdag den 1 November 1803, te Amſterdam in 't Oudezyds Heeren Logement, verkoopen No. 1. Een HUYS en Erve, in de Nieuwezyds Arm Steeg, by de Nieuwezyds Voorburgwal; No. 2. Een DITO, in de Kleine Kattenburger Straat, het vierde Huys van de Regt Haven; No. 3. Een DITO, op de Braak, tuſſchen de Dwars Straat en Baan Gragt; No. 4. Twee DITO, in de Wittenburger Dwars Straat; en f 500 OBLIGATIEN, 30 Jaarige Renten; f 100 Forc. 1795; f 4000 Nationale Schuldbrieven, 3 per Cent.; f 1000 Rusland; f 2000 Keizerl., 4 en 1 half per Cent., Comptoire *Goll en Comp.*; f 576 Keizerlyke Coupons, verſchenen 1795 tot 1801.: breeder by Biljetten. Zullende de Bewyzen en Veil-Conditien te zien zyn, van No. 2 en 3. ten Compt. van den Notaris *D. Dublink* op de Lely Gragt, en van No. 1 en 4., benevens de Effecten, ten Compt. van den Not. *J. F. Meyer* op de Pypenmarkt.

J. BONTÉ, P. HATTERWEER en J. W. VAN EP BONTÉ, Makelaars, zullen op Maandag den 31 October 1803, 's avonds ten 5 uuren precies, te Amſterdam in 't Oudezyds Heeren Logement, verkoopen No. 1. Twee hegte ſterke HUYZEN en hunne Erven, te zamen in één Koop en onder één Dak, ſtaande en gelegen op Ooſtenburg, in de eerſte Dwars Straat, agter het Pothuys van de Groote Straat, D. 3. G. 5. No 7 en 8; No. 2. Een HUYS op Ooſtenburg, in de Agter Straat, D. 3. G. 1. No. 5; No. 3. De helft in een HUYS, op Ooſtenburg, in de Agter Straat; aan de Zuidzyde, tuſſchen het Slopje en de Gragt, D. 3. G. 1. No. 6; No. 4. Een HUYS, in de Binnen Vifer Straat, aan de Ooſtzyde, D. 13. G. 5. No. 8; No. 5. Een HUYS, in de Palm Straat, aan de Noordzyde, tuſſchen de Palm Straat en Baan Gragt, D. 12. G. 15. No. 44; en No. 6. Een HUYS, in de Wyde Steeg of Korte Palm Strat, op 't Franſe Padt: breeder by Biljetten, te zien Dingsdags en Donderdags, 's morgens van 10 tot 1 uuren, als mede op den Verkoopdag. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Conditien zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Compoire van de Notariſſen HEYSTEK en GRUBE, op 't Rockin by de Beurs.

W. Rebel, P. Dankmeyer, H. Bosman, J. B. Lotz en G. A. Jagers, Makelaars, zullen op Dingsdag den 1 November 1803, te Amſterdam in 't Oudezyds Heeren Logement, verkoopen No. 1. Een HUYS en Erve, in de Nieuwezyds Arm Steeg, by de Nieuwezyds Voorburgwal; No. 2. Een DITO, in de Kleine Kattenburger Straat, het vierde Huys van de Regt Haven; No. 3. Een DITO, op de Braak, tuſſchen de Dwars Straat en Baan Gragt; No. 4. Twee DITO, in de Wittenburger Dwars Straat; en f 500 OBLIGATIEN, 30 Jaarige Renten; f 100 Forc. 1795; f 4000 Nationale Schuldbrieven, 3 per Cent.; f 1000 Rusland; f 2000 Keizerl., 4 en 1 half per Cent., Comptoire *Goll en Comp.*; f 576 Keizerlyke Coupons, verſchenen 1795 tot 1801.: breeder by Biljetten. Zullende de Bewyzen en Veil-Conditien te zien zyn, van No. 2 en 3. ten Compt. van den Notaris *D. Dublink* op de Lely Gragt, en van No. 1 en 4., benevens de Effecten, ten Compt. van den Not. *J. F. Meyer* op de Pypenmarkt.

W. Veenhuyſen en J. Pyl Cornelisz., Makelaars, zullen op Dingsdag den 8 November 1803, en volgende dagen, in de *Keizers Kroon* op de Brouwers Gragt te Amſterdam, verkoopen een deftige en zindelyken INBOEDEL, beſtaande in fyne Paerlen, ryk gezette Juweelen, modern gemaakte Gond- en Zilverwerk, Gabanterien en Ratinetten, aangenaam luidende Violen, Hobois en Dwars-Fluiten, extra Oude Porcelynen, Lak- en Glaswerken, ſupra fyne Lynwaaden, zindelyke Kleedyen, ſchoone Bedden met hun Toebehoren, fyne Smirniſche Tapyten, kapitale Spiegels, konſtige Schilderyen, modieu gekleurde Mahonie, Notebomen, Gladhouten en andere Meubilen van exquiſen ſmaak; laatſtelyk eenige WINKEL-WAAREN, beſtaande in ſupra fyne zwarte en gecouleurde Velvetens en Velvatiens, en veele andere Goederen.

Vries, van Marennes; te Lubek M. Schmidt, van Stokholm, J. Brinck, P. H. Spieman, J. J. Wiltje, M. Rubert en H. Martensen, van Dantzig, Kapt. Haansen, van Kopenhagen; te Tonningen J. Ohlsen, van Hamburg naar Kopenhagen, H. Lindberg, van Dantzig, J. Freese en H. Thode, van Hull, J. Bartjes, van Archangel, J. Waller en H. Schutt, van Petersburg naar Bremen.

In Texsel en het Vlie zedert onze vorige, G. Weitses en W. Gerbrands, van Riga, J. G. Smith, van Elbing, E. M. Malssen, van Stokholm, H. E. de Vries, C. Schlink en R. Luykens, van Dantzig, H. Martens, van Koningsberg, en nog eenige uit de Oostzee en Noorwegen.

Den HAAG den 13 October. De twee Grenadier Compagniën van de 17de halve Brigade Fransche Trouppes, alhier in Guarnisoen, zyn heden ochtend van hier naar Utrecht vertrokken. De 41ste halve Brigade Fransche Trouppes, welke zich thans in Zeeland bevind, zal zich ook naar Utrecht begeven, ten einde aldaar overeenkomstig het bepaalde van het Fransch Gouvernement met de 17de halve Brigade tot een Regiment van vier Bataillons te worden geformeerd.

De Bataafsche Lieutenant-Generaal Dumonceau, welke zich thans binnen deze residentie bevind, zal zich ook binnen kort naar Utrecht begeven, ten einde zo men verneemt met eenige Generaals en Opper-Opperofficieren de op handen zynde Guarnisoensverandering te regelen.

ADVERTENTIE.

THESAURIER-GENERAAL en RAADEN van FINANCIEN, adverteeren, uit krachte van, en ter voldoening aan, het 5de Articul der, by Publicatie van den 25sten July 1799, (vernieuwd den 24sten July 1800) door het voormalig Uitvoerend Bewind gemaakte bepaalingen, dat, onder het daadlyk toezicht van den Burger A. C. VAN VLOTEN, Commissaris van het Departement ter Verwisseling der Staats-Schulden, de volgende Effecten in Nationale Schuldbrieven zullen worden geconverteerd:

In *January*, *February* en *Maart* 1804.

Alle de ordinaris Obligatiën, Losrenten en Recepissen, ten laste van het voormaalig Gewest HOLLAND, welken op de Comptoiren *Brielle*, *Enkhuizen*, *Edam* en *Purmerende* zyn gedomiciliëerd, zonder eenige uitzondering; rentende twee en een half per Cent.

Alle de nog resteerende Capitaalen ten laste van het voormaalig Gewest OVERYSSEL; rentende twee en een half pCt.

Wordende derhalven de Houders der hier boven gemelde Effecten opgeroepen, om, na alvorens zich ter liquidatie der Interessen, tot den eersten January aanstaande, by de respective Ontvangers, alwaar dezelvea betaalbaar zyn, te hebben aangemeld, (als wanneer daar op tevens, ingevolge de bovengemelde Publicatie, de behoorlyke annotatie zal geschieden,) voorschrevene hunne Effecten, naar het voorschrift der Wet, te doen converteeren.

Actum in den HAAG, den 7den October 1803,

Ter Ordonnantie van Thesaurier-Generaal en Raaden voornoemt,

T. C. DE BORDES.

*** Heden verloste myne zeer geliefde Echtgenoote, A. S. MUSKETIER, van een ZOON.

DELFT den 11 October 1803.

J. H. ONDERDEWYNGAART CANZIUS.

*** Heden morgen, ten tien uuren, scheurde de dood onzen geliefden Zoon FRANS, in den jeugdigen leeftyd van bykans tien Jaaren, van onze Ouderlyke harten. Wy verliezen in hem een Kind, wiens zachte geaardheid onze Zielen streelde, en met wiens duurzaam bestaan wy, uit hoofde van deszelfs bloeijende gezondheid, zelfs na de gewoone maar gevaarlyke Ziekten der Kindsheid ondergaan te hebben, ons meenden te mogen vleijen. Zinds eenigen tyd werden zyne Krachten ondermynd! hy leed van tyd tot tyd geweldige Rhumatieke Pynen en bezweek! Dat Ouderen in het byzonder, best bereekend, om ons verlies te bezeffen, nevens onze Nabestaanden en Vrienden in onze bittere droefheid deelen, enz. in plaatze van ons deswegen schriftelyke verzekeringen te doen, den wyzen en goeden God bidden, dat Hy ons al dien troost doe ondervinden, welken het Euangelie van Christus zynen ongeveinsden Belyder zo ryklyk aanbiedt!

AMSTERDAM 9 October 1803.

P. VAN DER BREGGEN PAAUW,
C. A. VAN DER BREGGEN PAAUW,
Geb. NOZEMAN.

*** Tot onze bittere droefheid, behaagde 't God, door den dood van ons weg te neemen ons derde Zoontje, CORNELIS, oud ruim vier Jaaren.

AMSTERDAM 11 October 1803. JACOBUS WALLER, CORNELIA SARA WALLER, Geb. VAN HALL.

*** Verleeden Maandag is, na een langzaam verval van krachten, in den ouderdom van 82 Jaaren overleeden, onze zeer waarde Tante, CATHARINA ELISABETH STRESO.

LEYDEN den 12 October 1803. M. A. STRESO, J. A. STRESO, A. J. VA. DEN BERGH.

JOHANNES WESSELING, Makelaar, zal op Maandag den 17 October 1803, te Amsterdam op de Nieuwen Dyk, in *de Witte Zwaan*, verkoopen een party Oostersche en Noordsche HOUTWAAREN, bestaande in Rigasche, Nerva, Dantzigter, Vuitre en Greene Coperwykse en Bykavense Balken, Wyburger en Pruisse Deelen, Juffers, Twaalf-Ellens, Colzers, Cooperwykse Deelen, en andere *Houtwaaren* meer.

JOHANNES WESSELING, Makelaar, zal op Dingsdag den 18 October 1803, te Amsterdam, in 't Nieuwezyds Heeren Logement op de Haarlemmer Dyk, verkoopen een extra meonie party Dantziger Balken, en andere HOUTWAAREN meer: breeder volgens Notitie, die aan 't Comptoir van BONTEKONING en AUKES te bekomen zyn.

J. Jarman, *G. Twisk*, *Cornsz.*, *D. Saportas*, *L. J. de la Porte*, Makelaars, zullen op Vryday en Zaturday den 21 en 22 October 1803, op de HOFSTEE DE RUST-RYK, te Muiderberg, verkoopen: Een kapitaale party modieuse en extra welgeconserveerde zo MAHONIE- als andere MEUBILAIRE GOEDEREN, in alle soorten, ouderwetsche Ponceliynen, en oprecht Engelsch Room-Couleurd, extra schoon Verlakt-, Christal- en Glaswerk, magnifique Spiegels en Lampetasten, beste gevulde Bedden met hare Peerbehooren, excelleerende Glas- en Ophaal-Gordynen, enz.; voorts over heerlyke Marmere Tafels, Beelden en Groepen, accurate Thuis-Sphera, fraaije Thuin-Banken en Stoeltjes, enz.; kapitaal Vuurwerk, eenige nieuwe Timmerhout, enz.; wyders 4 zo Wagen als Ry-Paarden, 1 Veulen, 8 Koeijen, 3 Kalven, 2 West-Indische Schapen, en 7 Koiven Boningbeijen; een gemaakelyke Fransche Wagen, compleete Tuigen, en verdere Stal- en Melk-Gereedschappen, en een menige Goederen meer. Dezelve zullen des Dingsdags ten 9 uuren, en des Woensdags ten 4 uuren, in 't Logement *het Zwynshoofd*, te verkoopen een party van circa 350,000 Ponden bruyne PEEPER, gus, in tyds by gemelde Makelaars, (à 2 Stuivers voor den Armen) te bekomen. De Goederen zyn Woensdagen Donderdags bevoren voor een iedere te zien. Zynde de BROEIERY en TUIN-GEREEDSCHAPPEN [illegible] handvaten.

ECHENIQUE REYNDERS & COMP., adverteeren, dat met primo November aanstaande, ten Comptoire van de Cailliers GERRIT MULLER en ZOONEN, te Amsterdam, gevaceerd zal worden ter beraaling der als dan verscheenen INTREST-COUPONS, van de derde Negotiatie, gedaan voor de Canaalen van *Aragon* en *Tauste*, door ECHENIQUE en SANCHEZ.

JOANNES BOUMAN, Directeur van diverse Negotiatiën, in de Jaaren van 1782 tot 1787, ten zynen Comptoire te Amsterdam opgericht, thans gevestigd op *Vyf per Cents Geconsolideerde Fransche Renten*, adverteerd, dat hy van heden af aan, dagelyks, behalven des Zaturdags en Zondags, 's voormiddags van 9 tot 12 uuren, vaceerd, tot het betaalen van Zes Maanden Renten, op de Coupons, behoorende tot de Obligatiën, uit de voorsz. Negotiatiën spruitende, verscheenen geweest 22 September 1803; te weeten: de Coupon A. No. 6, met Negen Guldens en Vier Stuivers; de Coupon B. No. 6, met Drie Guldens en Zestien Stuivers; de Coupon C. No. 6, met Zeven Guldens en Tien Stuivers; de Coupon D. No. 6, met Drie Guldens en Twaalf Stuivers; en de Coupon E. No. 6, met Zeven Guldens en Vier Stuivers; — Wyders, tot de afgifte van 8 nieuwe Half Jaarige Coupons No. 7. à 14., verschynende 22 Maart 1804 tot 22 September 1807, ingeslooten, en zulks op vertooning der Obligatiën, ten einde daar op de afgifte te kunnen noteeren.

*** Een APOTHECARS-BEDIENDE, bekwaam en van goede Getuigschriften voorzien, zich willende engageeren in de STADS-APOTHEEK te Leyden, op een voordeelig Tractement, met primo November of uiterlyk December, vervoege zich in Persoon in de *Stads-Apotheek*, te Leyden.

*** Een KOUSSENVERWERS KNEGT, het opmaaken van geverwde Zyde mede volleedig verstaande, vast Werk begeerende, kan zig adresseeren by J. P. VAN GINKEL, Boekverkooper op de Boterstoor te Rotterdam. Brieven *franco*.

*** Door Sterfgeval, uit de HAND te KOOP, op voordeelige Conditien, aan de Oudewetering, onder Alkemade, een welbeklante KUIPERS-AFFAIRE, met de Gereedschappen, en een goede quantiteit *Werk-Hout*; mitsgaders het HUIS, waain die Affaire zedert verscheide Jaaren, tot heden, met goed succes is geëxerceerd, daarby te HUUR. Iemand hiertoe genegen, vervoege zich in Persoon, ter nadere informatie, by de Wed. WILLEM KLOMP, aan de Oudewetering voornt.

*** Uit de hand te Koop, en 't HUYS tegens primo November daar by te Huur, een wel geconditioneerde APOTHECARS WINKEL, zynde een dubbelde Winkel, waar in nog een menigte voorhande zynde MEDICYNEN; als mede een KELDER onder dezelve, waar in eenige Jaaren de Negotie van *Droogeryen* met veel succes is gedaan, mede met een WINKEL en eenige DROOGERYEN; wyders alle GEREEDSCHAPPEN, staande en geleegen op de Oudezyds Voorburgwal, by de Zee Dyk, over Vreedenburg: Te bevraagen by de Wed. CREMERS, aldaar woonagtig.

*** UIT DE HAND TE KOOP, het LOGEMENT *HET FONTYN*, staande op het Rotterdammer, Delftse en Haagse Veer, by de Waag te Leyden. Te bevraagen by den Eigenaar aldaar.

J. HAVESMAN, J. VOEST, J. CALKOEN en P. CALKOEN, Makelaars, zullen op Dingsdag den 18 October 1803, 's avonds ten half vyf uuren precys, te Amsterdam in de Nes in de Brakke Grond, verkoopen een party van 208 Baalen grove en fyne Port à Portsche SUMACQ, 35 Baalen BAKELAAR en 50 Vaatjes ROKMOS, alle zwaar beschadigd; leggende op de Brouwers Gragt, by 't Water-As-Veem.

BARTH. VAN KEYSERSWAART, Makelaar, zal op Woensdag den 19 October 1803, te Amst., in *'t Wapen van Amsterdam*, verkoopen een frisse party MANUFACTUUREN, bestaande in supra fyne LAKENS en Casimirs, Kersaijen, Calmuks, Beavers, Baijen en andere WOLLE GOEDEREN, Zyde en half Zyde Stoffen, Velvetins, Velverets en Thiksets; voorts f. f. Linnens, Neteldoeken, Batisten, Chitsen, Catoenen en Bonten, Zyde en andere Doeken, dito Kouffen, Linten enz.: breeder by Notitie.

P. en J. HOLSTEYN, Boekverkoopers te Rotterdam, zullen op Maandag den 24 October 1803, en volgende dagen, op de Zaal boven de Beurs, verkoopen: Eene extra fraaije Verzameling *Latynsche*, *Fransche*, *Engelsche*, *Hoog-* en *Nederduitsche* BOEKEN, in veelerlei Wetenschappen, waarin veele voorname Werken gevonden worden, meest allen proper gebonden. In Folio: Nederd. Bybel, met Plaaten van *Hoet*, *Houbraken* en *Picart*, eerste Plaatdrukken; Bybelsche Tafreelen van *Hoet*, enz.; *Moubach* Godsd. Plichten, tweemaal; *Scheuchser*, Bybelsche Natuurkunde, tweemaal; *Ovidius*, *Cats*, *Luiken* Tafreelen, enz. In Quarto: *Buffon*, *Hist. Naturelle*, 38 Vol.; dito in 't Hollandsch, tweemaal; *Cats* en *Vondels* Werken, tweemaal; *Feitema* en *Poots* Werken, gr. Pap., tweemaal. In Octavo: Vaderl. Historie met 600 ingevoegde Pl.; *Linnæus*, *Lavater*, Artseny-Gewassen en veele andere voorname Werken. Alsmede een uitmuntend Kabinet van HOORNS, SCHULPEN, Uit- en Inlandsche CAPELLEN, TORREN, Opgezette VOGELS, enz.; nevens PRENTEN in Lysten, LIEFHEBBERYEN, waaronder de Hemel- en Aard-Globen door *Adams*, 18 duim; extra groote Telescoop, Zon-Microscoop, Planetarium door *Cuthbertson*, Electriseer-Machine, Acromatische en andere Engelsche Kykers en fraaije Boekenkassen; nagelaten door de Heeren Mr. A. W. C. SWALMIUS en ABRAHAM VAN DER HOEVEN. De Catalogus is alom verzonden en te bekomen voor 2 Stuivers aan den Armen.

Op Zaturdag den 5 November 1803, is men van meeninge in 't Heeren Logement aan den Burgh binnen Leyden, publiek te doen veilen en verkoopen een aanzienlyk groot ruim hegt sterk en binnen weinige Jaaren geheel nieuw opgetimmerd HUYS en Erve, voorzien van diverse spatieuse Behangene beneden en boven Kamers, ruime Zolder, Keuken, Verwulfde Kelder, Binnen-Plaats en verdere Commoditeiten, staande en geleegen aan de Zuidzyde van de Breede Straat der Stad Leyden, tusschen de Pieters Kerk Choor- en Dief Steegen, als mede een Koetshuys en Stallinge voor vier Paarden daar achter aan verheeld, uitkomende op de Overwulfde Volders Gragt of Lange Brugge; by Billietten breeder te specificeeren: nadere informatie is te bekomen ten Comptoire van de Notarissen F. VAN STIPRIAAN Jac. Zoon en Mr. P. F. HUBRECHT, te Leyden voornt. Zullende het voorsz. Huys den 3 en 4 November eerstkomende, voor een ieder te zien zyn, mits alvorens behoorlyk belet laatende vraagen.

G. TWISK, Cornsz. en J. KERGENAAR, Makelaars, zullen op Maandag den 14 November 1803, te Amsterdam, in 't Oudezyds Heeren Logement, 's avonds ten 5 uuren, verkoopen No. 1. De helft in het van OUDS VERMAARDE LOGEMENT, genaamd *DE EERSTE LIESVELDSE BYBEL*, met deszelfs hegt sterk en weldoortimmerd dubbeld HUIS, AGTERHUIS en Erve, staande en geleegen vooraan in de Warmoes Straat, by de Vis Steeg, en uitkomende op de Vischmarkt. No. 2. DE HOOGE HEERLYKHEID VAN DE *VRYENHOEVEN*, geleegen onder AARLANDERVEEN: alles breeder by Billietten omschreven, en No. 1. te zien des Dingsdags en Donderdags van 10 tot 1 uur. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Conditien zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Comptoire van den Notaris Mr. W. VAN HOMRIGH, te Amsterdam, alsmede van No. 2. by CORNs. CLANT, Schout te Aarlanderveen.

*** Ter Boekdrukkerye van den Boekverkoper F. BOHN te Haarlem, zyn de volgende *nieuwe Werken* gedrukt en alomme verzonden: „ 1) Y. v. HAMELSVELD, *Kerkelyke Geschiedenis*, 6de Deel. — 2) REIZEN *in de* BINNENLANDEN *van* „ *het Zuidelyk gedeelte van* AFRIKA, in de jaaren 1797 en 1798; behelzende korte aanmerkingen over de *Wereld-* en *Aard* „ *rykskunde* van het Zuidlyk gedeelte van dat vaste land, en *de Natuurlyke Historie der Dieren*, *Planten* en *Mineralen*; benevens eenige *schetsen van de Natuurlyke en Zedelyke karakters van de verschillende soorten der Inwoners*, omtreeks de *Kaap* „ *de goede Hoop*, waarby gevoegd is eene *beschryving van den tegenwoordigen staat*, *bevolking en voortbrengselen van die* „ *uitgestrekte Volkplanting*, door J. BARROW, gewezen Secretaris van den Graaf van *Macartney* en Auditeur-Generaal van „ de Rekenkamer aan de *Kaap de goede Hoop*. — 3) *Karel Engelman's* Dagboek, uitgegeven door A. LA FONTAINE, met „ Platen van *Jury* en *Marcus*. — 4) *De Zonderlinge*, door A. LA FONTAINE, met Plaaten van *R. Vinkeles*. — 5) SPIESS „ *Muizenvallen*, *Blaasbalgen Koop!* eene wonderbaare, maar echter zeer natuurlyke Geschiedenis, met gegraveerde Tytel en „ Vignet van *R. Vinkeles*. — Onlangs is by hem uitgegeven A. LA FONTAINE, *het leven van een' arm Dorps-Predikant*, „ 2 Deelen, met Plaaten. — Als meede: SPIESS, *Reizen door de Holen des Ongeluks en Verblyven der Elende*, 2 Deelen, „ met gegraveerde Tytels en Vignetten van *R. Vinkeles*.

*** By J. R. POSTER, te Amsterdam, word uitgegeeven:

1. EXACTE NOTA van alle de GELDLEEFINGEN, zedert Ao. 1788, door de Ingezetenen van Holland, en vervolgens der Bataafsche Republiek betaald en nog te betaalen: à 4 Stuivers.
2. Beschryving van alle de ZEEHAVENS van de FRANSCHE en BATAAFSCHE Republieken, als mede van het Koningryk ENGELAND, met 3 Kaarten: à 16 Stuivers.

HENDRIK BROUWER Ph. Zoon, DIRK ZYLMANS, SIMON FABER, J. G. HARMANS en A. C. DALEN, Makelaars te Rotterdam, als last hebbende van hunne Meesters, proficiteren aan de meestbiedende, op Woensdag den 2 November 1803, des namiddags ten 4 uuren, in 't Logement *het Zwynshoofd*, te verkoopen een party van circa 350,000 Ponden bruyne PEEPER, en dat by Kavelingen 200 als die genomen zullen zyn: leggende als nader by Notitie zal worden aangewezen; nader onderrigting bevoegende spreeke met bovengemelde Makelaars.

In de maand November aanstaande, zal men in 't Heeren Logement aan den Burg binnen Leyden, publiq doen vellen en verkoopen een aanzienlyk groot ruim hegt sterk en zeer wel doortimmert HUYS en Erve, voorzien van diverse ruime zoo behange als onbehange Kamers en Vertrekken, fraaije Tuyn, ruime Keuken en verdere Commoditeiten; waar agter een ruim Koetshuys en Stalling, staande en gelegen binnen de Stad Leyden, aan de Weltzyde van 't Rapenburg, omtrent de Gravenhaze Gragt, en uitkomende met het Koetshuys en Stalling, aan de Oostzyde van de Doelen Gragt: breeder by Billetten te specificeeren, en zynde inmiddels nadere informatien te bekomen ten Compt. van P. BENEZET, Notaris en Procur. te Leyden voornoemt.

*** Men is van meeninge op *Dingsdag* den 8 November 1803, ten Rechthuyze van SOETERMEER, publiek te veilen, en op *Dingsdag* den 15 November, daar aanvolgende, alzaal te verkoopen een hegt sterk HUYS, SCHUUR, ERVE en TUIN of WERF, groot 330 Roeden, zynde voorzien van een aanzaal zeer goede *Vruchtboomen* en *Houtgewas*, staande en gelegen aan de *Voorweg*, even buiten en dus zeer nabij den Dorpe SOETERMEER, alwaar de *Rietdekkers-Affaires* meer dan 50 Jaaren met de beste succes zyn, en als nog by continuatie werden geëxerceerd; als wordende aan de gemelde Winkel niet minder dan *Materialen*, behalven *een groot aantal goede Kalanten* beslend. — Zynde het voorz. Perceel ook anderfints met weinig kosten tot een gelchikt Burger ZOMER- en WINTER-VERBLYF te appropriëeren: Nader onderrigting te bekomen ter *Secretarie* van SOETERMEER *voornoemt*.

De Houders van de Aandeelen in het Fonds van Francs *f* 2,150,000 Capitaal, Certificaaten van de Heeren VOOMBERG, VAN HALMAEL en BORSET, van 5 per Cent geconsolideerde Renten, ten laste van de Franſche Republicq, genegotieerd ten Comptoire van HENDk. VOLLENHOVEN en ZOON, worden geadverteerd, dat de Coupons, vervallen 22 September 1803, betaald zullen worden door de Caſſiers HENRIK WILLINK VAN DEN BOSCH en ZOONEN, te beginnen met Heden, Maandag den 10 October 1803, en volgende dagen; als mede afgeloſt de volgende twaalf Aandeelen ten overſtaan van de Notaris Mr. E. C. BONDT en Getuigen uitgeloot, als: No. 275, No. 268, No. 411, No. 578, No. 354, No. 209, No. 456, No. 95, No. 459, No. 4, No. 579, No. 196. Met een Premie van 3 p. Ct. en dus *f* 1030 per ieder uitgeloot Aandeel.

COMMISSARISSEN EN DIRECTEURS DER AMSTERDAMSCHE BRAND-ASSURANTIE-COMPAGNIE, opgerigt in den Jaare 1790, ter verzekering voor *Brand* en alle andere *Gevaaren*, (exept de *Zee-Riſico* op *Schepen* en *Koopmanſchappen*) zullen geduurende de Maand Dec. 1803, 's Dingsdags en Vrydags, 's voormiddags van 10 tot 12 uuren, ten Huyze van den *Mede-Directeur* J. E. GUERIN, op de Keizers Gragt, by de Lely Gragt, eene *Uitdeeling* doen van VYF PER CENTO, op den voet als Art. 11. van het *Contract* vermeld. Nog zullen gem. *Commiſſariſſen* en *Directeuren*, geduurende de Maand Maart 1804, een EXTRA UITDEELING doen, van TIEN PER CENT, dewelke op de *Aandeelen* zal werden afgeſchreeven.

*** BURGERMEESTEREN der STAD BREDA, adverteeren by deeze, dat op de aldaar te houdene JAARMARKT, welke invald op den eerſten Zondag in November, niet zullen werden toegelaaten eenige vreemde *Bedelaars*, *Lotery-Kramers*, *Ryffelaars*, *Dobbelſpelen*, *Kwakzalvers*, zogenaamde *Veld-Doctors*, *Horoscooptrekkers* noch *Waarzeggers*. — Zullende tegens die geenen welken contrarie handelen, ten ſtrengſten worden geprocedeert.

*** Alle de geenen, welke iets te pretendeeren hebben van, verſchuldigd zyn aan, of Gelden, Goederen of Effecten onder zich zouden mogen hebben, concerneerende den Inſolventen Boedel van SALOMON HOFLAND en DINA HOGEVEEN, Echte Lieden te Schiedam, worden verzogt, daar van ten ſpoedigſten, en wel voor of uitterlyk op den 15 November 1803, opgave of betaaling te doen ter Secretarie der Stad Schiedam.

*** Daar, door het overlyden van U. T. SMIDT, de Poſt van *Koſter*, *Voorzanger* en *Schoolhouder* by de Evang. Lutherſche Gemeente alhier is komen te vaceeren, zo worden, uit naam van den Eerw. Kerkenraad der voornoemde Gemeente, alle die geenen, welken genegen en bekwaam mochten zyn, mits zynde van de Lutherſche Gezinte en liefſt gehuwd, naar voornoemde Poſt te ſolliciteren, verzocht zich op den 25 dezer lopende Maand in ons Conſiſtorie, ten 2 uuren 's nademiddags te vervoegen, om, met behoorlyke Atteſtatien voorzien, bewyzen van hunne bekwaamheid te geven en hunne gaven publicq in onze Kerk te laaten hooren, zullende voorgemelde Poſt op een Tractement van Twee Honderd Guldens Jaarlyks, vrye Woning en verdere Emolumenten begeven worden.

LEYDEN den 11 October 1803. De Kerkenraad der Evang. Luth. Gemeente alhier.

*** „ Men vraagt tegen *primo*, of uitterlyk *half November*, eenen JONGMAN, van den *Hervormden Godsdienſt*, van een „ *goed zedelyk gedrag* en *boven* de 20 *Jaaren oud*, voor *eerſten* FRANSCH ONDERMEESTER in een *Koſt-School*, die daar „ toe geneegen is, vooral de Franſche Taal grondig kan onderwyzen, en verdere vereiſchte Kundigheden bezit, kan zich adres„ ſeeren by D. DU MORTIER en ZOON, Boekhandelaars te *Leyden*, of by J. VAN ZANDWYK, Mr. Kleermaaker, op het „ Steiger, by 't Logement *Somtydsdyk*, te *Rotterdam*."

*** Den Ondergeteekende heeft met verwondering uit de Courant van den 15 dezer geleezen, als dat onder de Paſſagiers welke met Kapt. J. ENGELMAN, ſtaan te vertrekken, een derzelver bekend is onder den Naam van D. NEY, by nader genomene informatie, heeft hy met hartzeer vernomen dat deszelfs geſepareerde Huisvrouw J. C. GEORGE, van de Gouvernements-Secretarye, voor haar minderjaarige Zoon onder den Naam van FRANS JOHANNES NEY, een Paſport heeft geligt, ten einde met Kapt. ENGELMAN, van hier te vertrekken, zo dient deze dat den Ondergereekende declareert, opgemelde Paſſagier den Naam NEY, niet vermag te voeren, zynde een valſche en verzonnen Naam, terwyl des Onderteekenaars Echte Zoon, zedert verſcheiden Jaaren in Zwitſerland woonachtig en bekend is, zoo wel hier als daar onder den Naam van D. NEY, weshalve verzoekt den Onderget., dat geen acht wordt geſlagen op de valſche en verzonnen Naam, door deszelfs Moeder aan opgem. Paſſagier gegeven.

PARAMARIBO den 10 April 1803. B. N E Y.

*** UIT DE HAND TE KOOP, een STEENPLAATS, *met deszelfs Ovens*, *Schuuren*, *Lootſen*, *Werkmans Woon-Huyzen*, *Heere-Huys en Stallinge*, *met* 3 *Morgen* 420 *Roeden* LAND, ſtaande en geleegen onder den Ambachte *van Alphen*, aan den Rhyn, ſchuins over 's Molenaars Brugge: de nadere onderrichting is te bekomen by den Notaris PIETER DOZY, te Alphen voornoemt.

Op Morgen, Zaturdag den 15 October, zal men in 't Logement aan den Burg binnen Leyden, publicq veilen en verkoopen:

Onder VOORSCHOOTEN.

No. 1. Een hegt ſterk en nog zeer onlangs byna geheel vernieuwd HUIS en ERVE, voorzien van twee behangen beneeden- en drie onbehangen boven-Kamers, Koepel, Keuken en verdere Commoditeiten, met deszelfs Koe- en Paarden-Stalling, Hooi- en Kaak-Barg, mitsgaders Tuin of Boomgaard daar agter gelegen, groot of verongelyk deende voor 300 Roeden, ſtaande ende gelegen ſchuins over het Haagſche Schouw, of Schouw van Duivenvoirde, aan den Rhyndyk; zynde hetzelve op Erfpagt en Erfpagts-Regt uitgegeeven.

No. 2. Een hegt ſterk HUIS en ERVE, zynde een BROODBAKKERY, met deszelfs Schuuren, Hooibarg, Koe- en Paarden-Stalling, mitsgaders Thuin, ſtaande ende gelegen aan den Rhyndyk naby het Schouw van Buivenvoirden.

No. 3. Een parthy WEYLAND, gelegen op den hoek van den Does Laan en den Rhyndyk, in de Stevenshofjes Polder, groot 2 Mergen 560 Roeden.

No. 4. Een parthy WEY- of HOOYLAND, gelegen aan de Does Laan, in de Peyſel- of Ommedyks-Polder, groot 1 Mergen 550 Roeden.

Onder WASSENAAR.

No. 5. Een parthy WEY- of HOOYLAND, groot 4 Mergen 386 Roeden, in de Peyſel Polder.
No. 6. Een parthy WEY- of HOOYLAND, gelegen in dezelve Polder, groot 1 Mergen 400 Roeden.
No. 7. Een parthy WEY- of HOOYLAND, groot omtrent 2 Mergen.
No. 8. Een parthy WEYLAND, groot omtrent 1 Mergen 150 Roeden.
No. 9. Een parthy WEYLAND, groot omtrent 1 Mergen 100 Roeden.
No. 10. Een parthy WEYLAND, groot omtrent 1 Mergen 100 Roeden.
No. 11. Een parthy WEY- of HOOYLAND, groot omtrent 1 Mergen 300 Roeden.
No. 12. Een parthy WEY- of HOOYLAND, groot omtrent 2 Mergen.
No. 13. Een parthy WEY- of HOOYLAND, groot omtrent 900 Roeden.
No. 14. Een parthy WEY- of HOOYLAND, in de Peyſel Polder, groot omtrent 1 Mergen 400 Roeden.

Onder VALKENBURG.

No. 15. Een Stuk HOUTLAND, groot omtrent 100 Roeden.

Onder KATWYK *aan den* RHYN.

No. 16. Een parthy WEY- of HOOYLAND, groot 2 Mergen.

Onder KATWYK *aan* ZEE.

No. 17. Een hegt ſterk en weldoortimmert HUYS en ERVE, ſtaande ende gelegen in de Voorſtraat.

Nader by geaffigeerde Billietten geſpecificeerd, en nadere informatie te bekomen, ten Comptoire van den Notaris en Procureur THOMAS VAN BERGEN, te Leyden.

P. POSTHUMUS, J. JARMAN, R. JONKERNOUT en W. SARLEMYN *Gerritsz.*, Makelaars, zullen op Maandag den 17 October 1803, 's namiddags ten 3 uuren precies, te Amſterdam in 't Oudezyds Heeren Logement, verkoopen een liquide party OBLIGATIEN, als: *f* 9000 5 per Cent America; *f* 4000 4 en 1 half per Cent Americaanſche Fondſen; *f* 5000 4 per Cent Weener Bank; en *f* 7200 Deenſche Kroonen. De Obligatien en Veil-Conditien zyn Heden, Morgen en op den Verkoopdag, des voormiddags, te zien ten Comptoire van den Notaris ELBERT STOEZAK, woond op de Haarlemmer Dyk.

*** B. WILD en J. ALTHEER en W. VAN YZERWORST, te *Utrecht*, zullen op Maandag den 17 October 1803, verkoopen: Het grootſte gedeelte der nagelaaten BOEKEN, van wylen den Wel-Eerw. Heer J. HINLOPEN, in leven *Predikant in de Gereformeerde Gemeente te Utrecht*, beſtaande in de beſte Schryvers over de *Godgeleerdheid*, *Kerklyke* en *Wereldlyke Hiſtorie*, en andere *Wetenſchappen*, zynde zeer wel geconditioneerd, de Catalogus is alömme verzonden, en word by W. VAN YZERWORST voor één Stuiver aan den Armen uitgegeeven.

*** J. ALLART, Boekverkoper te Amſterdam, zal in 't Nederduitſch doen vertaalen en uitgeeven: JESUS DER WEISE VON NAZARETH, *ein Ideal aller denkbaren Gröſſe*, für *alle ſeine wahren Verehrer*, zum weitern nachdenken aufgeſtellt, von M. JOACHIM BERNHARD NIKOLAUS HACKER, Pfarrer zu Strauch, bey Wittenberg. Zynde het zelve aan 't Gemeente-Beſtuur van Amſterdam vertoond.

*** „ HANDLEIDING TOT DE KENNIS DER AARDRYKS- en STERREKUNDE, *op de bevattelykſte wyze*, *in Samen„ ſpraaken*, *voorgeſteld*; *dienſtig voor Jongelingen*, *die tot de Studien in de Wysbegeerte en Zeevaart worden opgeleid*, „ door P. VAN CAMPEN, geadmitteerd Landmeeter, Wynroeijer en Leermeeſter in de Wiskunde te Leyden, in twee Deelen, „ len, EERSTE DEEL *met Plaaten*; is heden by L. HERDINGH te Leyden van de Pers gekomen, en mede alomme „ te *Vier-en-Veertig Stuivers* te bekomen.

*** Te Amſterdam by J. B. ELWE en J. L. WERLINGSHOFF, word uitgegeeven: SCHETS der HEELKUNDIGE ZIEKTEKUNDE, door D. VAN GESSCHER, *Heelmeeſter en Lector in de Beſchouwende Heelkunde*, te Amſterdam. De Prys is *f* 1: 4.

*** TRIOMPH-ZAAL van *Aſtrologiſche Voorzeggingen*, of de NIEUWE SPIEGEL der WAEREELD, van den alom VERMAARDEN ASTROLOGIST LUDEMAN. Dit ſingulier Boek, moest (het welke hy in zyn Teſtament uitdrukkelyk bevoolen heeft) niet eerder als dertig Jaar na zyn dood, waereldkundig gemaakt worden; dit Boek is niet alleen een Meeſterſtuk van de Kunſt, maar het wonderbaarſte dat ooit van die natuur het Publiek is medegedeeld: Het *voorſpeld alle de nog voor ons geheime Gebeurteniſſen*, en *voornamentlyk dezulke* welke tot de *Lotgevallen* van ons VADERLAND betrekking hebben, die by den aanvang van dit *Wonder-Jaar* tot het midden van den Jaare 1835 moeten GEBEUREN; vooreerſt dat alle de ROOFNESTEN op de Kuſt van Barbaryez door de *krygt* der Waapenen zullen worden uitgeroeid; de Lotgevallen die *Noord-America* nu nog zal ondergaan; hoe de Kwakzalvery der Geleerden zal worden afgeſchaft; dat twee Waereldeelen in opſchudding zullen gebragt worden; op welke manier de rampen van den Oorlog zullen eindigen; verbazende Levensloop van een GROOT MAN; aanſtelling van een nieuw Koningryk; geweldige ſchok der Republieken; moorddaadige Oorlogen in de Ooſt; temmen van kwaade Vrouwen; onthalzen van vier Staatsmannen; hoe zig een Pretendent voor drie Eilanden zal opwerpen; beſpiedenis van Geheime Perſoonen; generale oproeping tot het aanvaarden der Wapenen; zwaare Belaſtingen; hoe alle de Jooden van Religie zullen veranderen: een banningſchap uit de Maatſchappy; een collecte voor uitgeputte menſchen; een onbegrypelyke Zeerogt; hoe de Vrouwen zig zullen Wapenen ter verdediging van een Land-verdryving der Hernhutters, gruwelyke moord van een Vorſtin; geweldige ſchok van zeker *Colegie*....; boere-verſtand; mymering van groote Mannen; een verbazend Schrikkel-Jaar; wederkeering van een gevlugt aanzienlyk man; een Muize-Jaar; Watervloeden; genezing voor Windmakers; VERBAZENDE LANDING; en meer andere onnoemelyke Voorzeggingen welke nog moeten gebeuren. De Aflevering van de nog weinig voorhande zynde Exemplaaren zal geſchieden tot ultimo November 1803, voor *f* 2: 8., in 's Hage by de Wed. *Leeuweſteyn*; Rotterdam *Kraeft*; Delft de Wed. *de Groot*; Schiedam *Poolman*; Leyden de Wed. *Cyfveer*; Haarlem *Kampman*; Amſterdam *Poſter* en *Elwe*; Dordt *Bluſſé en Zoon*; Hoorn *Vermande*; Zwolle *de Vrie*; Deventer *Brouwer*; Zutphen *Thieme*; Leeuwarden *van Sligh*; Groningen *Veneman*; Middelburg *van Benthem*; 's Bosch *Palier* en Arnhem *J. Nyhoff*.

*** Om de Jeugd op eene bevallige wyze, met het Leezen van den BYBEL bekend te maken, zyn de volgende belangryke Werkjes allerbyzonderſt geſchikt: *Geſchiedenis van de Schepping der Waereld*, *tot op*, *en na de verwoeſting van Jeruſalem*, door J. P. SCHABAALJE, in Leerzaame Samenſpraaken; *verſierd met eenige fraaije Plaaten*, door J. LUYKEN, *f* 1: 16. — Zynde van dit uitmuntend Werkjen, ſlegts 80 Exemplaren, der *Laatſte Druk*, nog maar voorhanden. II. *Luſthof der Godlyke Hiſtorien*, vervat in de Boeken des O. en N. Teſtaments, by *vragen* en *antwoorden*, door gepaſte Schriftuurplaatſen opgehelderd. *Twee Deelen*, in 8vo., *met circa vyftig ſierlyke Printverbeeldingen*. De Exemplaren welke van de *Zeſde* en *Laatſte Druk* hiervan nog overig zyn, zullen aan de eerſtkomenden, (in plaats van *f* 2: 16.) voor den geringen Prys van *f* 1: 10, worden afgelevert. De uitgaave geſchied te Amſterdam by VAN VLIET en TENBRINK, en zo veel de verzending toeliet, by de voornaamſte Boekverkopers, in de Buiten Steden.

Te Leyden, by de WED. ANTHONY DE KLOPPER EN ZOON op de Bree de Straat.

I. C. L. BRUNINGS onderzoek over zeker Vraagſtuk uit de EVENWIGTKUNDE, uitgegeeven door het *Utrechts Genootſchap van Konſten en Weetenſchappen*, in groot 8vo. met een Plaat: à 12 Stuivers.

II. JOACH. HOPPERI EPISTOLÆ AD VIGLIUM AB AYTTA, ZUICHEMIUM, *Sanctioris Conſilii Præſidem*, gedrukt om te dienen tot een *Supplement*, op HOYNCK VAN PAPENDRECHT *Analecta Belgica*, naar de origineele Handſchriften deezer Brieven, berust hebbende in de Bibliotheek van wylen den Heer DE NELIS, in leeven Biſſchop van Antwerpen, in Quarto: *f* 3: 15, en eenige weinige *op groot Papier*, doch die worden niet in Commiſſie gezonden, maar moeten voor Rekening ontboden worden.

J. A. JOURDANY en Abm. FRIES DE VRIES, Makelaars, zullen op Maandag den 17 October 1803, te Amſterdam in 't Oudezyds Heeren Logement, verkoopen een liquide party EFFECTEN, beſtaande in *f* 55000, ten laſten Hollands en Weſt-Friesland, ten Comptoire Amſterdam, 's Hage, Leyden, Delft en Haarlem. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Conditien zyn te zien ten Compt. van de Notaris *E. C. Bondt*, op de Cingel, by de drie Koning Straat: breeder by Biljetten, by gem. Makelaars te bekomen.

T. KROON, A. L. WEDDIK, G. BLANCKE, J. A. SCHULLER, C. J. C. LINCKERS, H. DE FLINES, J. KERKHOVEN, Makelaars, zullen op Maandag den 17 October 1803, des avonds ten 5 uuren, te Amſterdam in 't Oude Heeren Logement, verkoopen twee agter elkander geleegen extra groote PLAISIER-TUYNEN, met derzelver Heeren-Huizinge, Koepels en apart Verhuurd worden Woon-Huyzen, ſtaande en geleegen in de Plantagie, in het Perk Letter D, op de hoek van de Rapenburger- en Prince Gragt en Franſche Laan, genaamd *OOSTZIGT* en *LEIPZIGH*: breeder by Biljetten: op den Verkoopdag te zien. De Bewyzen van Eigendom en Veil-Conditien zyn te zien ten Comptoire van de Notariſſen *Hentzum* en *Korſboom*.

*** By L. BENNET, Boekverkooper te Rotterdam, is gedrukt en alom verzonden: Het uitmuntend en ſtichtelyk Werk, genaamd *Verhandeling over de Werkingen*, *en byzondere Liefde van den Heiligen Geeſt*, waar in de Algenoegzaamheid zynder Genade voor de Geloovigen, in eenige byzondereden, onderſcheidelyk word aangewezen, door JOHANNES RIPPON, *Dr. der Heilige Godgeleerdheid* en *Predikant te Londen*; uit het Engelſch vertaald door M. VAN WERKHOVEN, en uitgegeven door den Wel-Eerw. Heer THOMAS HOOG, *Predikant by de Hervormde Gemeente te Rotterdam*: de Prys is 16 Stuivers. — By de bovengem. is ook gedrukt en uitgegeeven: *Zinryke en Vermakelyke Fabelen voor de Jeugd*; in het Engelſch en Hollandſch: de Prys is 14 Stuiv.; en *Precepts Calculated to promote the Happineſs of Youth*: à 6 St. Nog zal bovengen. zoo dra als mogelyk is drukken en uitgeven: J. BROWN, *True Pronuncing Spellingbook improved upon the Syſtem of* SHERIDAN, JONES & WALKER, gr. 8vo., in het Nederduitſch en Engelſch.

J. DE GEUS, J. B. BROEKMAN, A. KLOSSER, L. VAN DER HANS, H. VAN WAYENBURG en A. FABRICIUS, Makelaars, zullen op Dingsdag den 18 October 1803, 's avonds ten 5 uuren precis, te Amſterdam in de Nes in de Brakke Grond, verkoopen een party van 136 Vaatjes CORENT ROZYN; 30 Baalen AMANDELEN; 23 Kaſſen ZEEP; 8 Halve ps. Genua, en 8 ps. Pouls OLY; en 4 Vaten PIEMENT; leggende als nader by Biljetten ſtaat aangewezen; alles op den Verkoopdag te zien.

TYMEN KROON, Makelaar, zal op Maandag den 24 October 1803, te Amſterdam in 't Oudezyds Heeren Logement, 's avonds ten 5 uuren, verkoopen No. 1. Een KOOPMANS-HUYS en Erve, op de Znid-Oofte hoek van den Binnen Amſtel en Groene Burgwal, D. 5. G. 2. No. 153.; en No. 2. Een hegt ſterk PAKHUYS en Erve, in de St. Pieters Straat, by de Reguliers Bree Straat, D. 7. G. 27. No. 19. De Bewyzen van Eigendom &c. zullen vier dagen voor en op den Verkoopdag te zien zyn ten Comptoire van den Notaris Mr. W. C. DEKKER, op de Fluweele Burgwal, voor de Lombarts Brug.